

✓
B 479

ACUERDO MINISTERIAL No. 150-2017

Edificio Monja Blanca: Guatemala, 28 de junio de 2017.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

CONSIDERANDO:

Que la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número 57-92 del Congreso de la República, establece que los contratos deben ser aprobados por la autoridad superior de cada dependencia del Estado de Guatemala.

POR TANTO:


En ejercicio de las funciones que le confieren los artículos: 194 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 27, 29 de la Ley del Organismo Ejecutivo, Decreto número 114-97 del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas; 9, 48 de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número 57-92 del Congreso de la República, 42 del Reglamento de dicha Ley y 7 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Acuerdo Gubernativo número 338-2010.

ACUERDA:

Artículo 1. Aprobar las veinte (20) cláusulas que contiene el **CONTRATO ADMINISTRATIVO NÚMERO VEINTINUEVE GUION DOS MIL DIECISIETE (29-2017), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y HERBERT WERNER BUNGEROTH AVENDAÑO, GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD OFICINA DE MANTENIMIENTO PRODUCTOS Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA, PARA LA CONTRATACIÓN DEL "SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE FOTOCOPIADORAS"**.

Artículo 2. El presente Acuerdo Ministerial entrará en vigencia inmediatamente.

COMUNIQUESE,


Mario Méndez Montenegro
MINISTRO DE AGRICULTURA
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN



CONTRATO ADMINISTRATIVO NÚMERO VEINTINUEVE GUION DOS MIL DIECISIETE (29-2017), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y HERBERT WERNER BUNGEROTH AVENDAÑO, GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD OFICINA DE MANTENIMIENTO PRODUCTOS Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA, PARA LA CONTRATACIÓN DEL "SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE FOTOCOPIADORAS".

En la Ciudad de Guatemala, el quince (15) de junio de dos mil diecisiete (2017), **NOSOTROS:** por una parte, **JOSÉ FELIPE ORELLANA MEJIA**, de cincuenta y tres (53) años de edad, casado, guatemalteco, Médico Veterinario, de este domicilio; me identifico con el Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación -CUI- dos mil cuatrocientos veintisiete espacio setenta y ocho mil trescientos cuarenta y ocho espacio cero ciento uno (2427 78348 0101), emitido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP-; actúo en mi calidad de **VICEMINISTRO DE DESARROLLO ECONÓMICO RURAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**, como lo acredito con las certificaciones de los documentos siguientes: **a)** Acuerdo Gubernativo número uno (1) de mi nombramiento, de fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016); **b)** Acta número ochenta y cinco guion dos mil dieciséis (85-2016) de toma de posesión del cargo, de fecha veinticinco (25) de enero de dos mil dieciséis (2016); y, **c)** Acuerdo Ministerial número doscientos veintinueve guion dos mil dieciséis (AG-229-2016) de fecha nueve (9) de diciembre de dos mil dieciséis (2016), emitido por el Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación; señalo como lugar para recibir notificaciones y citaciones la séptima (7ª) avenida número doce guion noventa (12-90) de la zona trece (13), Edificio Monja Blanca, en esta ciudad capital; y por la otra parte, **HERBERT WERNER BUNGEROTH AVENDAÑO**, de cincuenta y un (51) años de edad, casado, guatemalteco, comerciante, de este domicilio; me identifico con el Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación -CUI- número dos mil trescientos treinta y siete espacio noventa mil ciento cuarenta y cuatro espacio cero ciento uno (2337 90144 0101), emitido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP-; señalo como lugar para recibir citaciones y notificaciones la primera (1ª) avenida, ocho guion cero cero (8-00), zona nueve (9) del municipio de Guatemala, departamento de Guatemala; actúo en mi calidad de **GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL** de la entidad denominada **OFICINA DE MANTENIMIENTO PRODUCTOS Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA**, calidad que acredito con el Acta Notarial de mi nombramiento autorizada por la Notaria Elida Luz Quiñonez Zuñiga de Franco, con fecha diecisiete (17) de junio de dos mil ocho (2008), inscrita en el Registro Mercantil General de la República bajo el número doscientos noventa y cuatro mil sesenta y siete (294067), folio setenta y cinco (75), del libro doscientos veintiuno (221) de Auxiliares de Comercio, con fecha dieciocho (18) de junio de dos mil ocho (2008). Hago constar que mi representada cuenta con el Número de Identificación Tributaria -NIT- seiscientos ochenta y cuatro mil trece guion dos (684013-2). Los otorgantes, en las calidades con que respectivamente actuamos, aseguramos ser de los datos de identificación personal anotados; hallarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles; que las representaciones que ejercitamos son suficientes de conformidad con la Ley y a nuestro juicio para el otorgamiento del presente documento; que en lo sucesivo de este contrato nos denominaremos "**EL MINISTERIO**" y "**EL CONTRATISTA**" respectivamente; y que convenimos en celebrar el presente **CONTRATO ADMINISTRATIVO** para la contratación del "**SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE FOTOCOPIADORAS**", de conformidad con las cláusulas siguientes:

PRIMERA: ANTECEDENTES. Manifestamos los otorgantes que en el proceso de Cotización Pública número **MAGA GUION C GUION AF GUION CERO CERO DOS GUION DOS MIL DIECISIETE (MAGA-C-AF-002-2017)** que llevó a cabo "**EL MINISTERIO**", para la contratación del "**Servicio de Arrendamiento de Fotocopiadoras**", la Junta de Cotización nombrada para el efecto, adjudicó a la entidad **OFICINA DE MANTENIMIENTO PRODUCTOS Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA** la contratación del referido servicio; encontrándose dicha adjudicación documentada en el Libro de Actas de Recepción, Apertura de Plicas y Adjudicación Procesos de Cotización y Licitación Pública, autorizado por la Contraloría General de Cuentas mediante Resolución número Fb punto diagonal dos mil seiscientos sesenta y dos (Fb./2662), en los folios del cero cero cinco mil setecientos sesenta y nueve (005769) al cero cero cinco mil setecientos setenta y cuatro (005774), obra el Acta de Adjudicación número cero cero tres guion dos mil diecisiete (003-2017), de fecha doce (12) de mayo de dos mil diecisiete (2017), que fue aprobada mediante Resolución Ministerial número AG guion doscientos dos guion dos mil

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, PBX: 2413-7000

477

diecisiete (AG-202-2017) de fecha veinticinco (25) de mayo de dos mil diecisiete (2017), emitida por el Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

SEGUNDA: BASE LEGAL. El presente Contrato Administrativo se suscribe con fundamento en lo que establecen: **a)** La Ley de Contrataciones del Estado contenida en el Decreto número cincuenta y siete guion noventa y dos (57-92) del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas; **b)** El Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, Acuerdo Gubernativo número ciento veintidós guion dos mil dieciséis (122-2016); **c)** La Resolución Ministerial número AG guion doscientos dos guion dos mil diecisiete (AG-202-2017), de aprobación de las actuaciones de la Junta de Cotización, de fecha veinticinco (25) de mayo de dos mil diecisiete (2017); **d)** Las Bases de Cotización **MAGA GUION C GUION AF GUION CERO CERO DOS GUION DOS MIL DIECISIETE (MAGA-C-AF-002-2017);** y **e)** La documentación aportada en el proceso de Cotización por parte de "EL CONTRATISTA", así como cualquier otra disposición legal aplicable.

12/05/2017
12:00 PM
pbc
20170512

TERCERA: OBJETO DEL CONTRATO. El objeto del presente contrato es formalizar la contratación del "SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE FOTOCOPIADORAS" para uso en las Oficinas que integran la Unidad de Administración Financiera -UDAF Central- de "EL MINISTERIO", ubicadas en el Edificio Monja Blanca, zona trece (13) de esta ciudad; Edificio Flor del Café, zona uno (1) de esta ciudad; Dirección de Planeamiento -DIPLAN-, zona nueve (9) de esta ciudad; y Edificio La Ceiba, kilómetro veintidós (22), carretera al Pacífico, Bárcenas, Villa Nueva; con las características y especificaciones técnicas establecidas en los Documentos de Cotización **MAGA GUION C GUION AF GUION CERO CERO DOS GUION DOS MIL DIECISIETE (MAGA-C-AF-002-2017)** del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, que son parte integral de este contrato.

CUARTA: LUGAR DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO. "EL CONTRATISTA" se obliga a realizar la instalación de las fotocopiantes a arrendar, en las dependencias que integran la Unidad de Administración Financiera -UDAF Central- de "EL MINISTERIO", en los lugares que se detallan a continuación:

Ubicación	Unidades Administrativas en las que se instalará el equipo	Cantidad
Primer Nivel 3 Fotocopiantes	Administración Interna	1
	Administración Financiera	1
	Archivo	1
	Subdirección de Comunicación Social	1
Segundo Nivel 2 Fotocopiantes	Despacho Ministerial	1
	Viceministerio de Desarrollo Económico Rural	1
	Viceministerio de Sanidad Agropecuaria y Regulaciones	1
Tercer Nivel 6 Fotocopiantes	Dirección de Informática	2
	Subdirección de Recursos Humanos, Dirección, nóminas y contratos	3
	Administración General	1
Cuarto Nivel 3 Fotocopiantes	Asesoría Jurídica	1
	Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos	1
	Auditoría Interna	1
Otras Unidades 10	Oficina de Información Pública	1
	DIGEGR	1

12/05/2017

476

Fotocopiadoras	Unidad de Género / DIPLAN	1
	Almacén e Inventarios	1
	Servicios Generales	1
	Edificio la Ceiba Km. 22	2
	Edificio Flor del Café	3
TOTAL DE FOTOCOPIADORAS		24

QUINTA: COORDINACIÓN. Para hacer efectiva la entrega del servicio contratado, "EL CONTRATISTA" debe coordinar con "EL MINISTERIO", el que tendrá a su cargo la responsabilidad de supervisar y verificar la prestación del servicio a que se hace referencia en el presente Contrato Administrativo, designando para el efecto, el personal idóneo para el cumplimiento de tales responsabilidades.

SEXTA: VALOR DEL CONTRATO. "EL MINISTERIO" pagará a "EL CONTRATISTA" por la prestación del **SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE FOTOCOPIADORAS**, lo que se detalla a continuación: **a)** La cantidad de mil novecientos noventa y cuatro quetzales con treinta y cinco centavos (Q1,994.35) correspondiente al valor de un equipo mensual; **b)** La cantidad de cuarenta y siete mil ochocientos sesenta y cuatro quetzales con cuarenta centavos (Q47,864.40) por veinticuatro (24) equipos mensuales, por una emisión de doscientos veintiocho mil (228,000) copias mensuales, durante el plazo de dieciocho (18) meses, lo que hace un total de **OCHOCIENTOS SESENTA Y UN MIL QUINIENTOS CINCUENTA Y NUEVE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q861,559.20)** incluyendo el Impuesto al Valor Agregado -IVA-. Asimismo, las copias excedentes se pagarán a razón de dieciséis centavos de quetzal (Q0.16) cada una. El pago se hará efectivo durante la vigencia del presente contrato, con cargo a las partidas presupuestarias números **2017-1113-0012-0201-01-00-000-003-000-153-0101-11** y **2017-1113-0012-0201-01-00-000-003-000-122-0101-11** del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el ejercicio fiscal dos mil diecisiete (2017). Para el pago del servicio correspondiente al ejercicio fiscal dos mil dieciocho (2018) se deberá dejar incluido en la asignación presupuestaria y las partidas que en el futuro se asignen para el efecto.

SÉPTIMA: FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" pagará por el objeto del presente contrato al comprobarse que el servicio contratado se ha recibido a entera satisfacción. El pago se realizará a través del Comprobante Único de Registro -CUR-, en forma mensual, con cargo a las partidas presupuestarias asignadas para el efecto o las que en el futuro se asignen. Para iniciar el proceso de pago, "EL CONTRATISTA" deberá presentar a "EL MINISTERIO", los documentos siguientes: **a)** Copia simple del Contrato Administrativo suscrito y del Acuerdo Ministerial que lo aprueba; **b)** Fotocopia simple de la Garantía de Cumplimiento de Contrato, anexando fotocopia de la certificación de autenticidad emitida por la Entidad Afianzadora; **c)** Factura original de "EL CONTRATISTA" emitida de acuerdo a las regulaciones legales y tributarias vigentes a nombre de: MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN, dirección: séptima (7ª) avenida, doce guion noventa (12-90), zona trece (13), edificio Monja Blanca, Guatemala; Número de Identificación Tributaria (NIT): trescientos cuarenta y cuatro mil veintisiete guion tres (344027-3); consignando el número, fecha y objeto del contrato y Acuerdo Ministerial respectivos; si la factura es cambiaria o si en la misma lo indica, deberá adjuntar el Recibo de Caja respectivo; **d)** Fotocopia simple del Inventario de Cuentas debidamente registrado en la Tesorería Nacional del Ministerio de Finanzas Públicas; **e)** Reporte de lectura de fotocopiadoras, en original, presentado por "EL CONTRATISTA", firmado por el Jefe de Servicios Generales y con Visto Bueno del Administrador Interno de "EL MINISTERIO"; **f)** Constancia emitida por el Jefe de Servicios Generales y con el Visto Bueno del Administrador Interno de "EL MINISTERIO", que acredite que "EL CONTRATISTA" ha prestado el servicio a entera satisfacción, conforme lo establecido en el presente contrato; **g)** Fotocopia certificada del Acta de Recepción suscrita por la Comisión Receptora y Liquidadora nombrada por "EL MINISTERIO" para el efecto. Este requisito aplica únicamente para efectuar el primer pago. "EL MINISTERIO" realizará las acciones necesarias para determinar el cumplimiento de lo

establecido en el presente contrato y en las Bases de Cotización, reservándose derecho de **"NO"** efectuar el pago ante cualquier falta comprobada. **"EL MINISTERIO"** efectuará el pago correspondiente dentro de los treinta (30) días hábiles siguientes a la presentación de la documentación indicada.

OCTAVA: PLAZO DE ENTREGA Y VIGENCIA DEL CONTRATO. El plazo para la entrega o inicio de la prestación del servicio objeto de la presente contratación será de **UN (1) DÍA HÁBIL**, contado a partir de la fecha de notificación del Acuerdo Ministerial que aprueba el contrato. La vigencia del contrato será de **DIECIOCHO (18) MESES** contados a partir de la fecha de la notificación del Acuerdo Ministerial que lo aprueba y finalizará con la aprobación de la liquidación del mismo. El plazo del presente contrato podrá prorrogarse por única vez, por el mismo monto y por el mismo período (Artículo 43, literal d), de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número cincuenta y siete guion noventa y dos (57-92) del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas).

NOVENA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO: Como requisito previo para la aprobación del presente Contrato Administrativo por Acuerdo Ministerial, **"EL CONTRATISTA"** deberá constituir a favor del **MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**, una Garantía de Cumplimiento de Contrato, mediante fianza otorgada por una institución afianzadora debidamente autorizada para esta clase de operaciones en Guatemala, equivalente al diez por ciento (10%) sobre el valor total del contrato, la cual garantizará el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones contractuales. **"EL MINISTERIO"** hará efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato en el momento en que **"EL CONTRATISTA"**: **a)** Incumpla cualquiera de las condiciones que se establecen en el presente Contrato Administrativo y en los Documentos de Cotización Pública relacionada; **b)** No entregue el objeto del contrato en el tiempo y condiciones indicados en las bases y demás Documentos de Cotización. La vigencia de la Garantía de Cumplimiento de Contrato será hasta que **"EL MINISTERIO"** extienda la constancia de haber recibido a su satisfacción el objeto del contrato. Si lo entregado no reúne las especificaciones técnicas requeridas, **"EL MINISTERIO"** exigirá la ejecución de la Garantía de Cumplimiento de Contrato indicada con anterioridad. La vigencia de esta fianza será exactamente igual al plazo contractual de dieciocho (18) meses y deberá ajustarse ante cualquier ampliación o variación del contrato, manteniendo las condiciones de cobertura que aplicaron al contrato original; y en todo caso hasta que **"EL MINISTERIO"** extienda a **"EL CONTRATISTA"** el finiquito correspondiente, lo cual se hará constar en la póliza respectiva.

DÉCIMA: OBLIGACIONES. **"EL CONTRATISTA"** se obliga a: **A)** Entregar el objeto del presente contrato en los plazos y formas establecidos en el mismo y en los Documentos de Cotización; **B)** Cubrir el pago de salarios, impuestos, materiales, equipo y otros elementos que sean necesarios para la ejecución del presente Contrato Administrativo; **C)** Cubrir cualquier otra eventualidad que pueda suscitarse por casos de fuerza mayor o caso fortuito, debiendo notificar esta última circunstancia inmediatamente a **"EL MINISTERIO"**; y **D)** Completar cualquier faltante en las entregas o prestación del servicio objeto del contrato. Por su parte **"EL MINISTERIO"** se obliga a designar a una persona para realizar inspecciones físicas de las veinticuatro (24) fotocopadoras, tres (3) veces durante el período contratado, quien deberá rendir informe a la Administración Interna de **"EL MINISTERIO"**, donde indicará el estado y funcionamiento de las fotocopadoras y el cumplimiento del Programa de Mantenimiento. Para el efecto deberá adjuntar la documentación necesaria tal como: Reportes, fotografías y otros que comprueben la veracidad del informe.

DÉCIMA PRIMERA: SANCIONES. En caso de incumplimiento del presente contrato por parte de **"EL CONTRATISTA"**, éste se sujetará a las sanciones establecidas en la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número cincuenta y siete guion noventa y dos (57-92) del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas, el Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, Acuerdo Gubernativo número ciento veintidós guion dos mil dieciséis (122-2016) y los Documentos de Cotización MAGA GUION C GUION AF GUION CERO CERO DOS GUION DOS MIL DIECISIETE (MAGA-C-AF-002-2017), las cuales serán impuestas de conformidad con la normativa aplicable.

DÉCIMA SEGUNDA: PROHIBICIONES. Queda prohibido a **"EL CONTRATISTA"** variar la calidad,

cantidad y precio ofertado, de acuerdo a los Documentos de Cotización y oferta presentada, contravenir las especificaciones técnicas y condiciones particulares contenidas en la Cotización, que redunde en perjuicio de los intereses de **"EL MINISTERIO"**. Asimismo, **"EL CONTRATISTA"** tiene prohibido expresamente ceder, enajenar o disponer en cualquier forma, total o parcialmente los derechos que le otorga este contrato, bajo pena de nulidad de lo pactado y resarcimiento de daños y perjuicios a favor de **"EL MINISTERIO"**. La transgresión de la presente cláusula dará lugar a la ejecución de la Garantía de Cumplimiento de contrato y a la aplicación de las sanciones legales y/o acciones administrativas judiciales que correspondan y específicamente la sanción contemplada en el artículo 86 de la Ley de Contrataciones del Estado, con multa equivalente al cien por ciento (100%) del valor que represente la parte afectada de la negociación.

DÉCIMA TERCERA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO. **"EL MINISTERIO"** sin responsabilidad alguna de su parte, podrá dar por terminado unilateralmente el presente contrato por las causas siguientes: **A)** En caso de negligencia de **"EL CONTRATISTA"** para realizar la entrega o prestación del objeto del presente contrato; **B)** Por incumplimiento de las obligaciones asumidas en el presente Contrato Administrativo y en el proceso de Cotización; **C)** Por falta de liquidez de **"EL CONTRATISTA"**; **D)** Por causas de fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado. Cuando **"EL CONTRATISTA"** incurra en cualesquiera de las causas previstas en los incisos **A)** y **B)** de esta cláusula, **"EL MINISTERIO"** dictará providencia para que **"EL CONTRATISTA"** dentro del plazo de diez (10) días calendario, contados a partir del día de su notificación, justifique y acompañe la documentación que estime pertinente en su defensa; vencido dicho plazo, **"EL MINISTERIO"** resolverá de acuerdo con las pruebas presentadas, dando por terminado el contrato y ejecutando la fianza o garantía de cumplimiento a que se refiere la cláusula **NOVENA** de este contrato, cuando así proceda; o bien dando por desvanecido el cargo formulado. De ocurrir algún caso fortuito o fuerza mayor que impidiere a cualquiera de las partes cumplir con las obligaciones, se conviene en dar aviso por escrito a la otra parte respecto de la imposibilidad, tan pronto se tenga la noticia de la causa, en cuyo caso ninguna de las partes incurrirá en responsabilidad por incumplimiento, previa calificación que hará **"EL MINISTERIO"**.

DÉCIMA CUARTA: SUJECCIÓN A LA LEY. **"EL CONTRATISTA"** se somete expresamente a las leyes de la República de Guatemala en todo lo relacionado al presente contrato administrativo así como al pago de los impuestos a que de conformidad con la legislación del país está sujeta la presente negociación. En igual forma **"EL CONTRATISTA"** se compromete a cumplir con los términos establecidos en los respectivos Documentos de Cotización y en la oferta presentada, los cuales forman parte integral del presente contrato.

DÉCIMA QUINTA: CLÁUSULA RELATIVA AL COHECHO. Yo, **"EL CONTRATISTA"**, manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto número 17-73 del Congreso de la República de Guatemala, Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el sistema Guatecompras.

DÉCIMA SEXTA: CLÁUSULA DE CONFIDENCIALIDAD: **"EL CONTRATISTA"** deberá guardar confidencialidad de todos los antecedentes, reservados o no, que conozca de **"EL MINISTERIO"** con motivo de la presente negociación y no podrá utilizarlos para fines ajenos a lo dispuesto en las bases o en el presente contrato y bajo ninguna circunstancia podrá, por cualquier título y/o medio revelar, difundir, publicar, vender, ceder, copiar, reproducir, interferir, interceptar, alterar, modificar, dañar, inutilizar, destruir, en todo o en parte esta información ya sea durante la vigencia del contrato como después de la terminación del mismo. Esta prohibición afecta a **"EL CONTRATISTA"** y su personal directo o indirecto. **"EL CONTRATISTA"** únicamente podrá de común acuerdo con el **"EL MINISTERIO"**, copiar o reproducir la información que sea necesaria para dar cumplimiento a lo requerido en los Documentos de Cotización. En caso de incumplimiento de esta cláusula, **"EL MINISTERIO"** podrá sin responsabilidad de su parte, dar por vencido anticipadamente el plazo del contrato, sin necesidad de declaración judicial alguna, sin perjuicio de ejecutar la fianza de cumplimiento de contrato, e iniciar las acciones legales correspondientes.

DÉCIMA SÉPTIMA: CONTROVERSIAS. Ambas partes convenimos que cualquier diferencia, reclamación, divergencia o controversia que surgiera de la aplicación, interpretación, efectos y cumplimiento del presente Contrato Administrativo, será resuelto, de ser posible, directamente entre "EL MINISTERIO" y "EL CONTRATISTA" de mutuo acuerdo con carácter conciliatorio, pero si ello no se logra, la cuestión o cuestiones a dilucidarse se resolverán de conformidad con lo que para el efecto establece la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número cincuenta y siete guion noventa y dos (57-92) del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas.

DÉCIMA OCTAVA: COMISIÓN RECEPTORA Y LIQUIDADORA. "EL MINISTERIO" a través de su autoridad superior, nombrará una Comisión Receptora y Liquidadora para que proceda a la recepción del servicio objeto del presente contrato y posteriormente a la liquidación del mismo, de conformidad con lo establecido en los artículos 55, 56 y 57 de la Ley de Contrataciones del Estado y 46 de su reglamento. Aprobada la liquidación, se otorgará el finiquito recíproco entre las partes.

DÉCIMA NOVENA: APROBACIÓN. Para que el presente Contrato Administrativo surta efectos legales y obligue a las partes, deberá ser aprobado por el Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación, mediante Acuerdo Ministerial.

VIGÉSIMA: ACEPTACIÓN. Los otorgantes, en las calidades con las que actuamos, después de haber leído íntegramente el presente Contrato Administrativo, manifestamos estar enterados de las obligaciones que cada parte contrae mediante el mismo y lo ratificamos, aceptamos y firmamos en su totalidad, suscribiéndolo en seis (6) hojas de papel bond tamaño oficio con membrete del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, estando impresas únicamente en su anverso.


JOSÉ FELIPE ORELLANA MEJÍA
Viceministro de Desarrollo Económico Rural




HERBERT WERNER BUNGEROTH AVENDAÑO
Gerente General y Representante Legal
Oficina de Mantenimiento Productos y Servicios, S. A.


1a av. 8-00 zona 9
pbx
24137000

CARÁTULA DE LA PÓLIZA DE SEGURO DE CAUCIÓN
CLASE B-JUDICIALES, CLASE C-ADMINISTRATIVAS ANTE GOBIERNO,
CLASE PA-ADMINISTRATIVAS ANTE PARTICULARES

ESTE CONTRATO INCLUYE CLÁUSULA DE ARBITRAJE

SEGURO DE CAUCIÓN No. FGOB - 4276

Prima Total:

Según factura

CLASE: C2

Moneda:

QUETZALES

SEGUROS ALIANZA, S.A.

Quien para los efectos de esta Póliza se denominará "LA ASEGURADORA", se constituye fiadora solidaria hasta por la suma de:

Q. 86,155.92 (OCHENTA Y SEIS MIL CIENTO CINCUENTA Y CINCO QUETZALES CON 92 / 100).----

ANTE: MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN "MAGA".-----

Que en adelante se denominará "EL BENEFICIARIO".

PARA GARANTIZAR: a nombre de **OFICINA DE MANTENIMIENTO PRODUCTOS Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANONIMA**, el cumplimiento de las obligaciones que le impone el Contrato Administrativo Número veintinueve guión dos mil diecisiete (29-2017), de fecha quince de junio del dos mil diecisiete y que se refiere a **Contratación del Servicio de Arrendamiento de Fotocopiadoras**, conforme a las especificaciones que se mencionan en el texto del referido instrumento. El monto total del Contrato Administrativo asciende a la cantidad de OCHOCIENTOS SESENTA Y UN MIL QUINIENTOS CINCUENTA Y NUEVE QUETZALES CON 20 / 100 (Q.861,559.20) y el presente Seguro de Caucción de Cumplimiento se otorga por el equivalente al diez por ciento (10%) de dicho valor total.-----

Vigencia: Desde: 28-06-2017

Hasta: 28-12-2018

Territorio: República de Guatemala.

SEGUROS ALIANZA, S.A., conforme el artículo 1027 del Código de Comercio, no gozará del beneficio de orden y excusión a que se refiere el Código Civil de la República de Guatemala y para la interpretación y cumplimiento de la garantía que esta Póliza representa.

La presente Póliza de Seguro de Caucción se expide con sujeción a las condiciones que se expresan al dorso de la misma.

EN FE DE LO CUAL, se extiende, sella y firma la presente Póliza en la Ciudad de Guatemala el veintiocho de junio del año 2017.

SEGUROS ALIANZA, S.A.

REPRESENTANTE LEGAL

Texto Registrado en la Superintendencia de Bancos según Resolución No. 375-2014 del 4 de abril 2014.



Guatemala, 28 de junio de 2017

Señores

MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN "MAGA"

Presente

De conformidad con lo establecido en el artículo número 59 del Acuerdo Gubernativo número 122-2016, Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, por este medio **SEGUROS ALIANZA, S.A. CERTIFICA:**

La autenticidad del Seguro de Caución Clase **C2** número **FGOB-4276**, y que el mismo fue emitido por esta Compañía, en fecha **28 de junio de 2017**, con total apego y en cumplimiento de la Ley que rige la emisión de Seguros de Caución y que el firmante de la póliza en referencia posee facultades y competencias plenamente vigentes para firmar la misma, por lo que es totalmente válida para surtir los efectos legales correspondientes.

Atentamente,

SEGUROS ALIANZA, S.A.



REPRESENTANTE LEGAL

